

MITTEILUNGSBLATT

DES BÜRGERMEISTERS DER GEMEINDE KIRCHDORF A. INN

Frau Katharina Mehlstäubl 25 Jahre im öffentlichen Dienst

Erster Bürgermeister Johann Springer gratulierte Frau Katharina Mehlstäubl im Beisein von Geschäftsleiter Matthias Übel und ihren Kolleginnen und Kollegen zum 25-jährigen Dienstjubiläum. Am 11. Oktober 1993 trat Frau Katharina Mehlstäubl ihren Dienst bei der Verwaltungsgemeinschaft Kirchdorf/Julbach als Verwaltungsangestellte an. Sie ist zuständig für das gesamte Personal der Gemeinde.

Der Rathauschef würdigte die Zuverlässigkeit, den großen Einsatz und das kollegiale Verhalten der Jubilarin. Wir alle wünschen uns, so der Bürgermeister, dass sie noch bis zum Eintritt des Rentenalters mit gleich bleibender Tatkraft im Rathaus wirke.



Als Dank und Anerkennung überreichte Bürgermeister Johann Springer der Jubilarin einen Blumenstrauß, ein Geschenk und eine Urkunde, mit auf dem Foto der Geschäftsleiter Herr Matthias Übel.

Hauptstraße Machendorf-Unterführung der PAN 26 weiterhin gesperrt



Aufgrund zahlreicher Nachfragen der Bürgerinnen und Bürger warum die Unterführung der PAN 26 gesperrt ist, bzw. nur für Fußgänger- und Radfahrerverkehr frei ist, möchte Sie hierzu die Verwaltung informieren:

Nach dem Starkregenereignis am 1. Juni 2016 wurde die Straße im Bereich der Unterführung unterspült und stark in Mitleidenschaft gezogen.

Die Gemeinde Kirchdorf a. Inn kann aufgrund von Setzungen und Absenkungen die Standsicherheit für den Pkw-Verkehr derzeit nicht gewährleisten. Da die Gemeinde als Straßenbaulastträger verkehrssicherungspflichtig ist, kann die Straße bis auf weiteres nicht freigegeben werden.

Die Planungen zur Wiederherstellung des Straßenabschnitts wurden bereits bei der Regierung von Niederbayern eingereicht und werden derzeit dort geprüft.

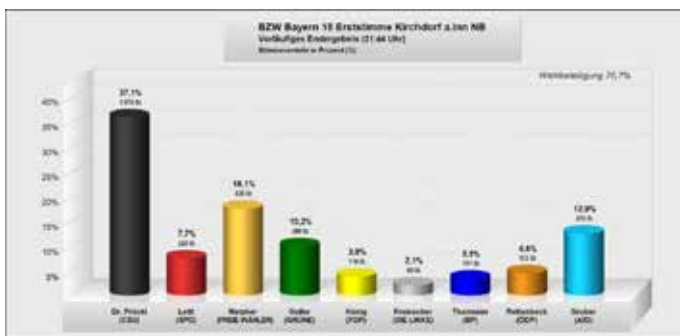
So hat Kirchdorf gewählt:

Am 14. Oktober 2018 fanden die Landtags- und Bezirkswahlen statt. Die Wahlbeteiligung in der Gemeinde lag bei 70,7 %.

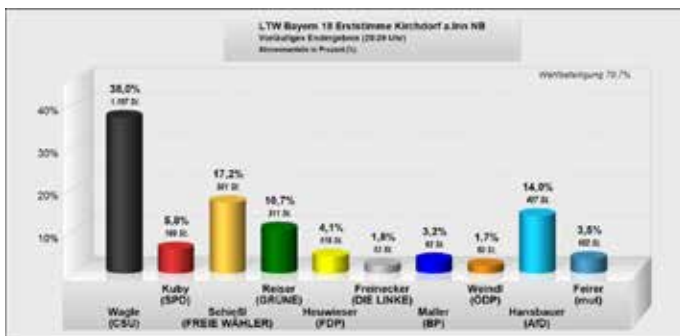
Bei der Bezirkswahl haben die Kirchdorfer Bürger wie folgt gewählt:

Verwaltung geschlossen!

Am Freitag, 02. November 2018 ist das Rathaus geschlossen.



Bei der Landtagswahl hat Kirchdorf folgendermaßen gewählt:



Gemeinderatssitzung im November
 Die nächste Gemeinderatssitzung findet voraussichtlich am **Montag, 19.11.2018 um 19.00 Uhr** im großen Sitzungssaal des **neuen** Feuerwehrhauses statt.

Stellenangebot
 Die Gemeinde Kirchdorf a.Inn sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt zur Verstärkung des Teams des Seniorenheimes St. Josef in Ritzing eine **Hauswirtschaftshilfskraft**
 Der Aufgabenbereich umfasst die Mitarbeit in der Speiserversorgung sowie Tätigkeiten in der Hausreinigung.
 Das Arbeitsverhältnis ist auf 20 Stunden angesetzt und ist vorläufig befristet auf ein Jahr.
 Gerne erwarten wir Ihre Bewerbung mit allen Unterlagen (Lebenslauf, Lichtbild und Zeugnisse, und bisherige Tätigkeit) bis 31. Oktober 2018 bei der Gemeinde Kirchdorf a.Inn, Hauptstr. 7, 84375 Kirchdorf a.Inn.
 Gemeinde Kirchdorf a.Inn
Johann Springer
 Erster Bürgermeister

Wichtige Mitteilung für alle Gewerbetreibenden

Aus gegebenem Anlass wird darauf hingewiesen, dass Gewerbetreibende vermehrt Schreiben als Anzeigenauftrag erhalten, die den Anschein erwecken, dass die Gemeinde Kirchdorf a.Inn als Auftraggeber fungiert. Dies ist keinesfalls der Fall. Außerdem ist die Werbeanzeige mit enormen Gebühren verbunden, was erst im „Kleingedruckten“ ersichtlich wird.

Derzeit werden die Gewerbetreibenden von folgender Firma angeschrieben:

ISV Anzeigenauftrag für Bürger-Info-Folder Energie/Gesundheit/Umwelt, Tel. 0800-101096117, Mail: info@isvmedia.net

Klassenelternsprecher und Elternbeiratswahlen an der Grund- und Inntal-Mittelschule Kirchdorf

Am Montag durfte Schulleiter Robert Rogner zahlreiche Eltern zur Klassenelternversammlung mit Klassenelternsprecher- und Elternbeiratswahl an der Grund- und Inntal-Mittelschule begrüßen.

Zunächst berichtete die Elternbeiratsvorsitzende der Mittelschule, Frau Maria Ortner, und der Vorsitzende des Fördervereins und Elternbeiratsvorsitzende der Grundschule, Herr Markus Danningger, über die zahlreichen Aktivitäten im vergangenen Schuljahr. Von der Nikolauspäckchenaktion über die Unterstützung beim „Tag der Vereine“ bis hin zur Fahrradausbildung der

Seit 2008

Kreitmeir & Partner

Expertise für Handwerk und Mittelstand

- Veränderungsmanagement •
- Betriebsübergabe •
- Optimierung und Neuausrichtung •
- Unternehmenskultur / Betriebsklima •
- Sparringspartner für Unternehmensleitung •
- Beratung / Umsetzung / Begleitung •

Horweg 13
 D-84375 Kirchdorf am Inn
 Mobil: +49 (0) 172 84 73 733
 E-mail: hjkreitmeir@kreitmeir-partner.de
 Hermann-J. Kreitmeir
 Diplom-Betriebswirt
 www.kreitmeir-partner.de

Viertklässler beim „Fahren in der Verkehrswirklichkeit“ halfen die Mitglieder tatkräftig mit. Die KassiererIn des Fördervereins, Frau Andrea Horn, stellte in ihrem Kassenbericht die Einnahmen und Ausgaben des vergangenen Jahres dar. Sozialpädagogin Frau Stefanie Becker, als Jugendsozialarbeiterin an Schulen (JAS) in Kirchdorf und Julbach tätig, zählte Hilfsangebote für Schülerinnen und Schüler, aber auch für Eltern und Lehrer auf.



Im Anschluss erfolgte die Wahl des neuen Elternbeirats. Der Schulleiter stellte die sich bereit erklärten Kandidaten vor, die per Abstimmung im Plenum für beide Schularten getrennt in ihrem neuen Amt bestätigt wurden. Abschließend wurden in den einzelnen Klassen die Klassenelternsprecher gewählt und die jeweiligen Klassenleiter informierten die Eltern über wichtige Inhalte und Vorhaben des neuen Schuljahrs.

Der frisch gewählte Elternbeirat traf sich im Anschluss zu seiner konstituierenden Sitzung und wählte aus seinen Reihen die Funktionsämter. Rektor Rogner und die Vorsitzenden Frau Ort-

ner und Herr Danninger bedankten sich bei den Mitgliedern für ihre Bereitschaft zur Mitarbeit und freuen sich auf eine gute Zusammenarbeit.

Mitglieder des Elternbeirats:

Grundschule: 1. Vorsitzender: Markus Danninger, 2. Vorsitzende: Slivia Stieglbauer, Kassierin: Eva Torres, Schriftführer: Roman Krösslhuber, Andrea Puchinger und Veronika Baumgartner

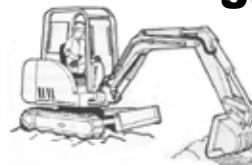
Mittelschule: 1. Vorsitzende: Maria Ortner, Kassier: Andre Wiesmüller, Schriftführer: Stefan Hinterecker und Christoph Stadler

Abbrennen von Feuerwerk

Aus gegebenem Anlass und wiederholten Beschwerden durch Gemeindebürger möchte die Gemeinde darauf hinweisen, dass die Verwendung (das Abbrennen) von Feuerwerkskörpern nur in der Neujahrsnacht vom 31. Dezember auf den 1. Januar gestattet ist.

In der Zeit vom 2. Januar bis 30. Dezember dürfen pyrotechnische Gegenstände der Klasse II (Feuerwerk) nur durch Inhaber einer Erlaubnis nach § 7 oder § 27 SprengV oder eines Befähigungsscheines nach § 20 SprengV verwendet (abgebrannt) werden.

Minibagger-Betrieb



- verschiedene Minibaggerarbeiten mit 1,6t und 4,2t Minibagger
- Minilader
- Materialtransport
- Bodenverdichtung mit Stampfer und Rüttelplatten

Tobias Bradler, 84375 Kirchdorf a. Inn
0160 / 99 215 112

OPTIK BEITLER

Augenoptik · Sportbrillen · Kontaktlinsen



INH. GERHARD BEITLER · MÜNCHNER STR. 6
84359 SIMBACH A. INN Telefon (0 85 71) 924 21 16

EINLADUNG zur BÜRGERVERSAMMLUNG

Seibersdorf

Dienstag, 13. November 2018, 19.30 Uhr,
Gasthaus Kirchenwirt

Kirchdorf a. Inn

Mittwoch, 14. November 2018, 19.30 Uhr
Gasthaus Inntalhof

Dazu ergeht herzliche Einladung
an die gesamte Bevölkerung.

Tagesordnung:

1. Finanzbericht
2. Tätigkeitsbericht
3. Anfragen, Diskussion

Gemeinde
Kirchdorf a. Inn



Johann Springer, Erster Bürgermeister

Stofftaschen nähen mit „Wir für Kirchdorf“



Zum Ende der großen Ferien bot der Verein „Wir für Kirchdorf“ noch einmal ein echtes Highlight: Im Rahmen des Ferienprogramms der Gemeinde konnte anhand eines Musterstückes das Nähen und der Umgang mit einer Nähmaschine gelernt und geübt werden.

Neun Mädchen zwischen 10 und 12 Jahren durften an eigenen oder von der Mittelschule Kirchdorf freundlicherweise zur Verfügung gestellten Maschinen unter der fachkundigen Anleitung einer Näherin und ihren Helferinnen von „Wir für Kirchdorf“ eine selbst entworfene Stofftasche nähen.



Nach einer kurzen Einführung konnte jedes Mädchen seinen eigenen Stoff aus einem umfangreichen Angebot auswählen, einige hatten sogar von zu Hause Stoffe und die eigene Nähmaschine mitgebracht.

Zum Einstieg wurden die Nähmaschinen und ihre einzelnen Funktionen erklärt. Manche Mädchen hatten bereits erste Näherfahrungen, die „Neulinge“ übten an Probestücken erst einmal, gerade Linien und Kurven zu nähen, bevor es an die „Meisterstücke“ ging.

Die kleinen Näherinnen zeichneten ihre selbst designten Taschenformen auf ihren Stoff auf und schnitten diese zu. Hochkonzentriert ging es dann an die Maschinen, wo unter den Schritt-für-Schritt-Erklärungen der Näherin und mit der einen oder anderen kleinen Unterstützung der Betreuerinnen wun-

derschöne, einzigartige Taschen entstanden. Viele wussten auch gleich, wo sie ihr Unikat einsetzen würden oder wem sie damit eine besondere Freude machen wollten.

Und nach einem sehr harmonischen Nachmittag und den tollen Ergebnissen waren sich alle einig: „Das möchten wir wieder machen!“.

Bootsfahrt von Tittmoning nach Überackern



Wie schon in den vergangenen vier Jahren unterstützten Mitglieder der „Bürgerliste Kirchdorf“ das diesjährige Ferienprogramm mit einer Bootsfahrt von Tittmoning nach Überackern.

20 Mädchen und Jungen traten gut gelaunt in Kleinbussen die morgendliche Fahrt nach Tittmoning an. Unter der Obhut von Didi Halmanseger, mit Unterstützung seines Sohnes Paul und Ludwig Bauer wurden die Kinder auf drei Rafting-Boote verteilt. Mit Schwimmwesten und Paddel ausgerüstet fuhren sie mit Muskelkraft und der Strömung bis nach Überackern. Vom Verpflegungsteam, der Familie Elisabeth und Gregor Mack, wurden die durstigen und hungrigen Kinder in Empfang genommen. Bei bestem Wetter wurde bei Grillwürstchen mit Kartoffelsalat und selbstgemachtem Kuchen von Elisabeth Mack ordentlich zugelangt. Die umgedrehten Boote dienten noch zum ausgelassenen Springen und Spielen und alle Kinder waren auf der Heimfahrt zwar ein wenig nass, aber nicht weniger zufrieden über den lustigen Tag und viele sicherten die Mitfahrt im kommenden Ferienprogramm wieder zu.

INNTALMOBIL-HINTERECKER

die Personenbeförderung



- * Rollstuhl-Taxi
- * Kleinbus bis 8 Personen
- * Flughafen München - Salzburg
- * Krankenfahrten

Tel. (08571) 97 16 61 * www.gotaxi.de

rudolf duldinger
Wohnungsbau GmbH & Co KG

Entwurf-, Eingabe-, Werk- und Detailplanung
Für Neubau, Umbau oder Renovierung
Ausschreibung und Bauüberwachung
oder (auf Wunsch schlüsselfertig zum Festpreis)
unverbindlich neutrale Beratung

Wiesenstraße 22 · 84375 Kirchdorf/Inn · Hitzenua
Tel. 08571/3075 · Fax: 6896 · Mail: info@duldinger-planungsbuero.de
www.duldinger-planungsbuero.de

Tennis-Night-Session



Zu einem festen Bestandteil der Tennissaison entwickelt sich die von der Herren-Mannschaft der Tennisabteilung ins Leben gerufene Tennis-Night-Session. In einer lauen Sommernacht fanden ca. 40 Tennismitglieder den Weg zur Tennisanlage in der Au. Geboten bekamen die Mitglieder einiges: Tennis spielen, Grillen, Lagerfeuer, Feiern an der Bar. Dabei waren die zwei Flutlichttennisplätze bis 2 Uhr früh immer voll besetzt: Vom Anfänger bis zum Mannschaftsspieler, vom jugendlichen Alter bis zum älteren Semester. Vielen Dank an Organisator Andy Witzany und den fleißigen Helfern der Herren-Mannschaft für einen abwechslungsreichen und lustigen Abend.

Wie zu früheren Zeiten: Erntedankfest bei der „Wirt’s Kathi“





Die Band gab alles - Von links: „Die Schellenberger“ mit Anderl Hofmann (Gitarre), Hanse Braun (Trompete), Uli Gottanka, Gerhard Eiblmeier (beide „Steirische“) und Sebastian Fessler (Tuba).

Die Organisatoren des „Förderverein zur Erhaltung und Pflege von Tradition, Brauchtum sowie bayerischer Wirtshauskultur in der Region Kirchdorf am Inn“ – kurz „Brauchtumsverein Kirchdorf“ – hatten wieder einmal das richtige Gespür bei der Ausrichtung des Erntedankfestes.

**Jahreshauptversammlung
der Judoabteilung des TSV-Kirchdorf am**

Samstag 10.11.18 um 14.00 Uhr
Im Gasthaus Inttalhof
Hauptstrasse 43, 84375 Kirchdorf am Inn

Tagesordnung:

1. Feststellung der anwesenden Mitglieder
2. Begrüßung und Bericht des Abteilungsleiters
3. Bericht des Kassenwarts
4. Aussprache zu den Berichten
5. Entlassung der Vorstandschaft
6. Neuwahlen
7. Wünsche und Anträge
8. Verabschiedung

Auf zahlreiches Erscheinen freuen wir uns sehr.



Voller Betrieb: die „Wirt’s Kathi“ platzte aus allen Nähten.

Sie holten zur „Wirt’s Kathi“, in das urige Gasthaus im Stil der dreißiger Jahre des vergangenen Jahrhunderts, fünf Musiker, die ihre Instrumente hervorragend beherrschen und damit für große Stimmung sorgten. Dazu bot die Küche zwei Essen an, die von der Wirt’s Kathi hätten stammen können: einen geschmackigen Entenbraten und Rouladen nach traditioneller niederbayerischer Hausfrauenart. Die Kost für Gemüt und Magen passte und gut 100 Gäste, darunter der 1. und 3. Bürgermeister von Kirchdorf, Johann Springer und Jürgen Brodschelm, die das Gasthaus bis zum letzten Platz füllten, erlebten eine Wirtshauskultur, wie sie nicht mehr oft zu finden ist.

Um 10.30 Uhr nach dem Sonntagsgottesdienst in der gegenüber liegenden Pfarrkirche „Mariä Himmelfahrt“ ging’s los mit dem Erntedankfest. Die fünf Musiker aus Stubenberg und Umgebung in der Besetzung zwei „Steirische“, Trompete, Tuba und Gitarre, die alle schon längere Zeit Musik machen und sich 2014 zur Gruppe „Die Schellenberger“ zusammenschlossen, spielten die Gäste ins Wirtshaus hinein. Sie boten feinste Volksmusik im Stil der „Oberkrainer“ – schöne Melodien, flotte Rhythmen und vui Gfui in der Darbietung. Das ist Harmonie im Spiel, gepaart mit Temperament und Leidenschaft. Diese Musik kommt an, stimmt die Gäste fröhlich. Kein Wunder, dass „Die Schellenberger“ auch bisweilen flott auf Tour sind. Mit ihren fetzigen Melodien bereicherten sie sogar schon das Oktoberfest in Maputo, der Hauptstadt von Mosambik.

Beim Erntedankfest des Brauchtumsvereins zeigte die Musiktruppe ihre ganze Vielseitigkeit. Sie beherrschen nicht nur den Stil der Oberkrainer, sie wechseln auch mal, um die Stimmung aufzuheizen, in die ganz alte Schlagerecke. Da taucht dann auch einmal das „Knall-rote Gummiboot“ auf oder „Vier kleine Italiener“ mischen sich unter die Besucher.

Nach dem Mittagessen begaben sich „Die Schellenberger“ ins Publikum, wo sie ihre Musik direkt vor den Festbesuchern aus-


Persönliche
Beratung


19.600
Geldautomaten


Online-
Banking


VR-Banking-
App


Sicher online
bezahlen

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

**Wann, wo,
wie Sie wollen:
wir sind für Sie da!**

www.vrbk.de

VR-Bank
Rottal-Inn eG



breiteten. „Es macht uns einfach Spaß, bei dieser Stimmung hier aufzuspielen“, sagte der Trompeter Hanse Braun. Ähnlich begeistert zeigten sich Gerhard Eiblmeier und Uli Gottanka („Steirische“), Sebastian Fessler (Tuba) und Anderl Hofmann (Gitarre). Insgesamt vier Stunden begeisterten sie die Gäste in den beiden Wirtsstuben.



Auch vor dem Gasthaus hatten es sich viele Gäste gemütlich gemacht.

Auch die Verantwortlichen des Fördervereins mit dem I. Vorsitzenden Manfred Blindeneder und Cheforganisatorin Annette Springer an der Spitze waren überaus zufrieden – mit der großen Besucherzahl, dem reibungslosen Ablauf des Erntedankfestes und der fröhlichen Atmosphäre. Sie bedankten sich bei Rita Hönig und ihrem Team in der Küche und im Bedienungsbereich für den flotten Service, bei den vielen Helfern in der Vorbereitung der Veranstaltung, vor allem aber bei den „wunderbaren Musikern“ der Band „Die Schellenberger“ für ihren mitreißenden Auftritt.

Fotos: Schaffarczyk

Fünf Jahre wellcome Fitness und Physiotherapie in Kirchdorf-Atzing



Die Belegschaft mit dem Hausherrn Jost Brand ganz links

Seit nunmehr fünf Jahren können sich alle Interessierten, die ihre (Rest)Gesundheit erhalten und stabilisieren möchten, von den in den Studios Fitness und Physiotherapie offerierten Angeboten überzeugen.

Dieses kleine Jubiläum wurde von der Belegschaft und vielen interessierten Gästen gebührend mit einem attraktiven Programm

gefeiert. Freilich gibt es das Center schon über 20 Jahre. 1995 wurde vom Bauherrn Jost Brand der Grundstein zum Bau der Physiotherapie gelegt. Mieter war damals der Therapeut Thomas Hoffmann. 1997 folgte der Bau Squash-Badminton-Gastronomie und zwei Jahre später die Übernahme und Umwandlung in ein Fitness Center. Jost Brand übernahm schließlich am 13. Oktober 2013 die Anteile wellcome Fitness und Reha aktiv von Hoffmann. Das Haus wurde als wellcome Physiotherapie neu eröffnet. Carolin Bauer leitende Physiotherapeutin und alle Mitarbeiter wurden übernommen. Studioleitung im Bereich Fitness blieb Claudia Paulus. Seit dem folgten weitreichende Investitionen in beide Bereiche, insbesondere in weitere Geräte, dazu ganz neu: Die Gestaltung der Behandlungsräume Physio. Weiters sind im wellcome hinzugekommen: 2009 eine Fußpflege-Station und 2018 eine Naturheilpraxis.

Unternehmenschef Jost Brand freute sich rund 170 Gäste zum Festabend begrüßen zu können, unter ihnen war auch Kirchdorfs Bürgermeister Johann Springer mit Gattin Annette, der im launigen Grußwort dem Hausherrn namens der Gemeinde zum langjährigen Erfolg gratulierte.

Der erinnerte, dass vor fünf Jahren, nach seiner Wahl zum Gemeindeführer die Neueröffnung bzw. Einweihung der wellcome Physiotherapie eine seiner ersten Amtshandlungen war. Springer unterstrich: „Wellcome, dieser Name zielt dieses Haus schon länger als fünf Jahre und heißt ja nichts anderes als willkommen. Und dass man sich hier willkommen fühlt, dazu tragen die Physiotherapeuten ganz erheblich bei. Auf mehr als 1 400 qm stehen im Wellcome drei Säulen moderner Fitnesswelt täglich allen Sportbegeisterten zur Verfügung.“

Anschließend hatte Woife Berger alias „der Fälscher“ das Wort, der mit seinem speziellen Charme die einzelnen Programmpunkte vorstellte. Angefangen mit einem Interview des Hausherrn, welcher präzise Aufbau, Ziel und Arbeit der Institution „wellcome - Gesundheit - Fitness - Kraft“ und selbstverständlich auch den Einsatz seiner bestens ausgebildeten Mitarbeiter schilderte.

Schließlich wurden die Gäste durch die gesamte Anlage geführt, wobei sämtliche Fragende erschöpfend Auskunft erhielten. Das Ende der Exkursion war beim kalten Buffet, wo köstliche Fingerfoods einladend zum Verzehr lockten. Wieder zurück in der groß-

Wir sind wieder zurück!

Nach der Hallenrenovierung beginnt am 09.11.18 das Judo-Training zur gewohnten Zeit in der Otto-Steidle-Halle.

Immer Dienstags von 17.30-19.00 Uhr Fortgeschrittene

Freitags von 17.30-19.00 Uhr Anfänger
19.00-20.30 Uhr Fortgeschrittene

Neugierig?

Kinder ab 6 Jahren können immer beim Anfängertraining zum Schnuppern mittrainieren.





PREX

schlosserei • metallbau • heiztechnik

**Balkone • Geländer • Vordächer • Treppen
Fenstergitter • Zäune**

**aus Edelstahl, Stahl oder Alu in allen Farben und
Holzoptiken u.v.m. nach Ihren Vorstellungen!**

Bierstr. 3, 84375 Kirchdorf, Tel. 08571/1489, Fax 920631
prex.metallbau@t-online.de

3. mal in Ihrer Nähe

Blumen-Apotheke



Apothekerin
Waltraud Feiler

Sammeln Sie
Treuepunkte!

**Unsere Öffnungszeiten im
Rennbahn-Center**
Mo. - Fr. 8.00 - 20.00 Uhr
Samstag 8.00 - 18.00 Uhr

* **Simbach a. Inn** · im Rennbahn-Center
Telefon 085 71/9 26 85 11

* **Simbach a. Inn** · Maximilianstr. 22
Telefon 085 71/9 26 60 11

* **Kirchdorf** · Gewerbegebiet Atzing
Telefon 085 71/92 67 00

Wir sorgen für Ihre Gesundheit!

www.blumen-apotheke.de info@blumen-apotheke.de

en Halle gab's eine Überraschung in Form eines Geldgeschenkes für die örtliche Feuerwehr, die Christian Hashuber und Heiko Schedlbauer erfreut und dankend entgegennahmen. Besonderes Losglück hatten danach fünf Besucher. Eine junge Fee zog ihre Lose. Hier die Gewinne (jeweils fünf) Massagen, Squash, Kurpackungen, Rückenschulungen und Monate Reha-Sport.



Ein Geldgeschenk erhielt die Kirchdorfer Feuerwehr, das Christian Hashuber und Heiko Schedlbauer dankend in Empfang nahmen

Der Clou des Abends kam zum Schluss: Der Kabarettist „Der Fälscher“ heizte mit dem Vortrag seiner bayrischen Lieder und Geschichten die Stimmung an und begeisterte wie gewohnt sein mitgehendes Publikum, das mit stürmischem Beifall zeigte, wie kurzweilig der Abend war. *Irmard Braunsberger*

Marsch der Verbundenheit

Bereits am 16.09.2018 wurde die 2. Etappe des Marsches der Verbundenheit von Markt über Julbach und Kirchdorf a.Inn nach Simbach absolviert. Mit dem Marsch soll ein Zeichen der Solidarität für die im Auslandseinsatz stehenden Soldaten gesetzt werden.

Bürgermeister Johann Springer begrüßte die am Marsch beteiligten um 13.30 Uhr am neuen Feuerwehrhaus. Von der KSK Kirchdorf a.Inn wurde der Empfang durch Salutschüsse mit der Kanone eindrucksvoll gewürdigt.



Das Elektrogeschäft für Elektro-Geräte, Elektro-Installationen, Sat-Anlagen, Antennen, Blitzschutzanlagen, Photovoltaikanlagen

Elektro Moosmüller GmbH

84375 Kirchdorf a. Inn • Simbacher Str. 3 • Tel. (08571) 2751

Wir suchen dich!

- weil du dich gerne in eine Gemeinschaft einbringst
- uns im Team der Vorturnerinnen unterstützen willst
- Spaß und Freude an Bewegung hast
- bei der Freizeitgestaltung der Damengymnastik gerne teilhaben möchtest

Näheres erfährst du unter Tel. 08571/4852 oder e-Mail: dgannelie@yahoo.de

A. Roiter (TSV-Spartenleiterin Gymnastik, Kirchdorf)



Bauunternehmen
Franz **Edlfortner**

- Rohbauarbeiten
- Sanierungsarbeiten
- Vollwärmeschutz
- Innen- und Außenputz
- Estrich

Seibersdorfer Straße 42 a • D-84375 Kirchdorf a. Inn
Telefon +49 85 71 / 73 14 • Telefax +49 85 71 / 92 30 51
Mobil +49 160 / 28 36 791 • E-mail f.edlfortner@gmx.de

Bauunternehmen Kurt Gruber

Maurer-, Verputz- und Estricharbeiten
Vollwärmeschutz



Fliederweg 4
84375 Kirchdorf / Hitzenu
Telefon: 08571/6352
Telefax: 08571/609884
Internet: www.gruber-baugeschaeft.de
eMail: kurt-gruber.baugeschaeft@t-online.de

Bauhofstraße 2
84375 Kirchdorf
Tel.: 01 60 / 96 77 21 13
Fax: 0 85 72 / 1310

Franz
Jakisch
Schreinermeister

www.schreinerei-jakisch.de
info@schreinerei-jakisch.de

STANDESAMTLICHE NACHRICHTEN

Goldene Hochzeit feiern:

Herr Peter Pflaum und Frau Johanna Pflaum, Strohhalm

Die Gemeinde spricht dem Jubelpaar die herzlichsten Glückwünsche aus.

Im Monat November feiern den

70. Geburtstag

Herr Peter Pflaum, Strohhalm
Frau Martha Färber, Kirchdorf a. Inn

75. Geburtstag

Herr Hans Radomski, Machendorf
Herr Ewald Danzer, Ritzing
Frau Sofia Hartel, Kirchdorf a. Inn

80. Geburtstag

Frau Helga Nama, Kirchdorf a. Inn
Herr Wenzel Hackel, Hitzenau
Herr Konrad Eichinger, Hitzenau
Herr Konrad Waldhör, Machendorf

85. Geburtstag

Frau Ingeborg Gruber, Kirchdorf a. Inn

90. Geburtstag

Herr Anton Sperl, Hitzenau

Im Namen der Gemeinde und persönlich Ihnen allen herzlichste Glückwünsche, in der Hoffnung auf einen weiteren geruhsamen Lebensweg.

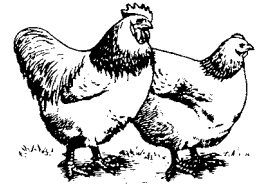
Einwohnerstand am 19.10.2018:

5627 Personen

5395 Personen (mit Hauptwohnung)

232 Personen (mit Nebenwohnung)

Täglich frische Eier!
Hausgemachte
Frischeinudeln!



HORST STARZENGRUBER

Stölln 4 - Kirchdorf - ☎ 0 85 71 / 32 90

Volle Pulle Energie!

Ihr starker Partner in Sachen
Flaschengas:

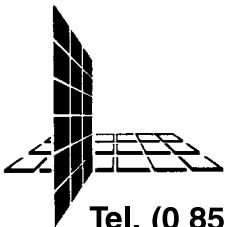
Tyczka
ENERGY



Joh. Straßner

Meisterbetrieb

Fliesen · Platten
Mosaik



Tel. (0 85 71) 49 32 · Fax 92 57 60
Von-Siemens-Str. 1 · Kirchdorf - Atzing



**Verkauf und Reparatur von
Rasenmäher-Traktoren!**

Reparatur-Service für alle Fabrikate!

- ▶ Kundendienst
- ▶ Abgas-Untersuchung
- ▶ 2 x wöchentl. HU nach §29 StVO
- ▶ Klima-Service
- ▶ moderne Fahrzeugdiagnose
- ▶ Frontscheiben-Erneuerung
- ▶ kostenlose Steinschlagreparatur der Frontscheibe bei vielen Versicherungen
- ▶ Achsvermessung mit Computer
- ▶ Lackierfreie Dellen-Instandsetzung



seit über 30 Jahren!



Auto E. Kainzelsperger

Hauptstr. 56, 84375 Kirchdorf a. Inn, Tel. 08571-1749

Bestattungen STANGL



Inh.: Robert Stangl
Jahnweg 5
84359 Simbach a. Inn

Seit über 35 Jahren Ihr regionaler Bestatter

- ✓ Selbstbestimmung
- ✓ Eigenverantwortung
- ✓ Notwendiges regeln

Sie haben für vieles vorgesorgt.
Dies ist auch für die Bestattung
möglich.
Vereinbaren Sie mit uns eine
unverbindliche Beratung.

ausführliche Informationen
und hilfreiche Formulare
zum Download unter:
www.stangl-2000.de

oder rufen Sie uns an
für kostenlose Zusendung:
☎ **08571-2665**

VORSORGE ... EINE SORGE WENIGER

IHRE HILFE IM TRAUERFALL UND VORSORGE

Machen Sie einen Vorsorgetermin
bei Ihrem zertifizierten Meisterbetrieb.

Bestattungsdienste HABERSTOCK

84375 Kirchdorf am Inn, Infostelle
0 85 71 / 92 21 76

info@bestattungen-haberstock.de
www.bestattungen-haberstock.de



Sabine Bloch



BESTATTER
VON KÄNDLER & GEHLEN

Qualität | Garantie | Vertrauen

VERANSTALTUNGSKALENDER

WANN?	WAS?	Wo?	
So. 04.11.2018	9.00 bis 17.00	Bayernliga-Heimkampf, Edelweißschützen Machendorf e.V.	Schützenheim Machendorf
Fr. 09.11.2018		Schafkopfturnier; Kath. Pfarrgemeinde Kirchdorf a. Inn	Pfarrheim St. Konrad
Sa. 10.11.2018	19.30 Uhr	Ideen für Weihnachtsgeschenke mit Gertraud Meiereder; Obst- und Gartenbauverein Julbach/Kirchdorf a. Inn e.V.	GH Kirchenwirt, Julbach
So. 11.11.2018	8.30 Uhr	Gottesdienst für verstorbene Mitglieder; Kath. Frauenbund Seibersdorf; Organisation: Vorstandschaft	Pfarrkirche Seibersdorf
Do. 15.11.2018	14.00 Uhr	Seniorenachmittag, Seniorenclub Kirchdorf a. Inn	Pfarrheim St. Konrad
Fr. 16.11.2018 - Fr. 07.12.2018	ab 19.00 Uhr	Nikolausschießen (jew. Montag und Freitag); Bräuhäuschützen Ritzing e.V.	Schützenhaus Ritzing
Fr. 16.11.2018 - Fr. 07.12.2018	ab 19.00 Uhr	Vereinsmeisterschaft (jew. Montag und Freitag); Bräuhäuschützen Ritzing e.V.	Schützenhaus Ritzing
So. 18.11.2018		Kirchenverwaltungswahlen in Bayern; Kath. Pfarrgemeinde Kirchdorf a. Inn	Pfarrheim St. Konrad
So. 18.11.2018	8.30 Uhr	Volkstrauertag in Uniform, Freiwillige Feuerwehr Seibersdorf	Pfarrkirche Seibersdorf
Do. 22.11.2018	13.00 Uhr	Weihnachtsliches Basteln für unsere Adventfeier (versch. Bastelmaterialien mitbringen!); Kath. Frauenbund Seibersdorf, Organisation: Vorstandschaft	Franziska Schreibauer, Kirchdorfer Str. 28, Seibersdorf
Fr. 23.11.2018	ab 8.30 Uhr	Frühstück für alle Damen, Anmeldung unbedingt erforderlich! Unkostenbeitrag pro Person 4,- EUR, Anmeldung und Organisation: Claudia Braunsperger, Tel. 08571-9250365; Kath. Frauenbund Kirchdorf a. Inn	Pfarrheim St. Konrad
So. 25.11.2018	13.30 Uhr	Wir stimmen uns ein auf den Advent! Basar mit selbstgemachten Köstlichkeiten und weihnachtl. Basteleien; Organisation: Vorstandschaft; Kath. Frauenbund Seibersdorf	GH Kirchenwirt Seibersdorf
Do. 29.11.2018	13.30 Uhr	Heilige Messe für unsere Verstorbenen, anschl. Seniorennachmittag; Seniorenclub Kirchdorf a. Inn	Kapelle Seniorenheim St. Josef anschl. Pfarrheim St. Konrad
Jeden MO	17.30 - 19.30	Montagsturnen für Kinder ab 6 Jahre	Otto-Steidle-Halle
Jeden MO	17.30 - 19.00	TANG SOO DO Familientraining	Gymnastikraum d. Schule
Jeden MO	19.30 - 20.30	Damengymnastik	Otto-Steidle-Halle
Jeden MO	19.30 - 20.30	Bodystyling	Otto-Steidle-Halle
Jeden letzten DI im Monat	19.00 Uhr	Handarbeitstreff bei der Wirt's Kathi - jeder ist willkommen!	GH Wirts Kathi
Jeden DI	19.30 Uhr	Übungsbetrieb; Freiwillige Feuerwehr Kirchdorf a. Inn e.V.	Feuerwehrhaus Kirchdorf
Jeden DI	19.30 - 21.00	Chorprobe des Kirchenchores der Pfarrei Kirchdorf	Pfarrzentrum St. Konrad
Jeden Di	15.30 - 17.00	Kinder-Turnen für Kinder unter 6 Jahre	Otto-Steidle-Halle
Jeden MI + FR	18.00 - 18.45	Übung für Teilnehmer mit gültiger Verordnung; TSV Kirchdorf a. Inn e.V. - Rehasport-Gruppe	Gymnastikraum d. Camino Ganztagsschule
Jeden MI	19.00 Uhr	Singstunde des Männerchores im Musikzimmer	Volksschule Kirchdorf
Jeden DO	ab 19.30 Uhr	Männerymnastik des TSV	Turnhalle Kirchdorf, Halle I
Jeden MO/DO/ FR	9.00 - 11.00	Muki-Gruppenstunde	Pfarrheim St. Konrad
Jeden FR	19.00 - 19.45	Übung für Mitglieder (vertraglich mit Mitgliedsbeitrag) TSV Kirchdorf a. Inn e.V. - Rehasport-Gruppe	Gymnastikraum d. Camino Ganztagsschule
Jeden SO	20.15 - 21.45	TANG SOO DO Erwachsene	Gymnastikraum d. Schule



Erntedankfest wurde feierlich begangen



Vier Frauenbunddamen trugen die Erntekrone während der Erntedankprozession.

In diesem Jahr statete das Erntedankfest zum ersten Mal mit einer Prozession vom neuen Feuerwehrhaus aus zur festlich geschmückten Pfarrkirche Mariä Himmelfahrt. Daran beteiligten sich neben den Ministranten und Pfarrer János Kovács mehrere Vereine, kirchliche Gruppen, viele Kinder mit ihren Erntekörbchen, die drei Bürgermeister Johann Springer, Walter Unterhuber und Jürgen Brodschelm sowie eine große Anzahl von Gläubigen. Vier Mitglieder des Frauenbundes brachten mit der Prozession die von ihnen gebundene Erntekrone in die Kirche, die sie neben dem Volksaltar abstellten. Ebenso legten dort die Kinder und Erwachsenen ihre mitgeführten Erntegaben nieder.

Das anschließende Heilige Amt hatte das Familiengottesdienst-(FaGott-)team unter der Leitung von Gemeindeferentin Martina Brummer inhaltlich zusammengestellt. Es war auf die Kinder ausgerichtet, die gestaltend mitwirkten.

In seinen Eingangsworten machte der Pfarrer deutlich, dass nur dankbare Menschen glücklich und zufrieden sein können. Zwar würden wir in unserem Leben eine Menge selbst schaffen, wovon wir auch stolz sein dürfen, wir wüssten aber ganz genau, dass vieles nicht in der eigenen Hand liege. „Als gläubigen Men-

schen ist uns bewusst“, sagte er, „dass wir das, was für uns nicht machbar ist, Gott verdanken. Und genau das feiern wir heute in der Kirche im Erntedankfest.“



Pfarrer János Kovács segnet die vielen Erntegaben, die vor dem Volksaltar niedergelegt worden waren.

Diesen Dank formulierten acht Mädchen und Buben in einem Predigtspiel. Sie hatten sich die Sonnenblume aus den Erntegaben herausgesucht, weil sie ihre Blüte stets der Sonne zuwendet. Die Sonnenblume sollte ein Beispiel dafür sein, „dass wir Menschen unser Leben stets nach dem Licht, nämlich Jesus Christus, ausrichten dürfen und damit eine Kraftquelle besitzen, für die wir ihm danken möchten.“ Mit einer Sonnenblume dankten sie dann Jesus für die Sonne, das Wasser, die Wolken, für das Obst, die Bäume, die Tiere, die Blumen und das Brot. Sie hatten Plakate mit diesen Elementen und Gaben gezeichnet, die sie dem Kirchenvolk zeigten und dann vor dem Altar niederlegten.

Dabei baten sie den Herrgott: „Gib uns ein gutes und dankbares Herz für alles, was du wachsen lässt und uns schenkst.“ In den Fürbitten gedachten die Gläubigen der Menschen überall auf der Erde, die hungern, eine schwere Zeit durchmachen oder unter einer schlechten Ernte leiden. Der Schöpfer der Welt und allen Lebens wurde gebeten, ihnen Hilfe und Unterstützung zu gewähren. Außerdem bat die Gemeinde den Herrgott, den Menschen die Erkenntnis zu schenken, dass sie mit guten Gaben sorgsam und sparsam umgehen und bereit sind, mit anderen zu teilen.“ Beim „Vater unser“ fassten sich die Gläubigen an der Hand und sprachen gemeinsam das Gebet.

Am Ende des Gottesdienstes dankte Pfarrer Kovács allen, die dem Erntedankfest einen würdigen Rahmen gaben, vor allem Elisabeth Fischer-Kovács, Anneliese Hutterer und Inge Obermaier für den prächtigen Altar- und Kirchenschmuck, den „Himmelfahrtsnasen“ für die schönen Getreidebilder, dem FaGott-Team für die Konzeption und Organisation des Erntedankgottesdienstes, außerdem den am Gottesdienst beteiligten

FEURIO!!!

Damit's zu Haus gemütlich ist:
Heizungsbau · Solartechnik
Haustechnik · Sanitärausstattung
Gasinstallation

Hier wird man noch vom Chef beraten!

J. Oschenbrenner
HEIZUNGSBAU

Seibersdorfer Straße 104
84375 Kirchdorf/Inn
Tel. 08571-6178

**Nachhilfe in Deutsch, Mathe, Englisch und BWR -
Anmeldung jederzeit möglich!**

SCHREMMER
NACHHILFE

Dunja Schremmer, Münchner Str. 7, 84375 Kirchdorf a. Inn
Tel. 0172-768 53 74, info@Schremmer-Nachhilfe.de

Mädchen und Buben für ihre andächtige Mitwirkung sowie den Damen des Frauenbundes, die die Erntekrone bei der Prozession getragen haben. Ein besonders herzliches „Vergelt's Gott!“ sagte er dem neu gebildeten Kinder- und Jugendchor unter der Leitung von Sandra Niebler, Johanna Wehrl und Karola Paster, der den Gottesdienst mit eingängigen und lebendig gesungenen Liedern bereicherte, wobei die jungen Sänger wunderbar von Sandra Köllnberger an der Klarinette, Sandra Niebler am E-Piano und Paul Wehrl an der Gitarre begleitet wurden. Regina Geisinger aus Zeilarn setzte weitere musikalische Farbtupfer an der Kirchenorgel.



Der neugebildete Kinder- und Jugendchor mit den Leiterinnen Sandra Niebler am E-Piano (2. v. l.) und Johanna Wehrl (Mitte vor den Kindern), außerdem links die Instrumentalisten Paul Wehrl (Gitarre) und Sandra Köllnberger (rechts daneben von hinten mit Klarinette).

Seniorenclub feierte Weinfest mit Wiener Charme

Eine große Abwechslung im reich gefüllten Terminkalender wurde zum ersten Mal den Mitgliedern des Seniorenclubs Kirchdorf geboten: Clubleiterin Maria Tappert lud sie zu einem „Weinfest mit Wiener Charme“ ein. Und diesen Charme boten die beiden Musikanten Florian Kölbl mit seiner „Steirischen“ und seinem gut geölten Mundwerk sowie Gertrud Sterling, eine Instrumentalistin von großer Ausstrahlung mit Harfe und Zither. Dass sie offensichtlich von einer unterhaltungsfreudigen Hebamme mit Liedern auf den Lippen auf die Welt befördert wurden, diese Erklärung ist naheliegend, wenn man die Begeisterung erlebte, mit der sie musikalisch zu Werke gingen. Vom Wiener Schmah bis zur bayerischen Gaudi reichte ihr Programm, das sie mit immer neuen Höhepunkten präsentierten. Das gilt auch für die Erzählungen, Schwänke und Witze zwischendrin – Unterhaltung, die einfach Spaß machen musste.

Floria Kölbl ist kein Unbekannter in Kirchdorf. Er trat auch schon bei Veranstaltungen des Kirchdorfer Brauchtumsvereins in der „Wirt`s Kathi“ mit unterschiedlichen Partnern auf und be-

geisterte seine Zuhörer mit Volksmusik und pffiffigen, lustigen, bisweilen auch rustikaleren Wortbeiträgen. Im Hauptberuf ist er Kirchenmusiker und Organist wie Leiter des Kirchenchores in der Pfarrei St. Ulrich in Pocking, außerdem führt er den Singkreis Bad Füssing.



Musiker und Unterhalter von Format: Gertrud Sterling und Florian Kölbl

Gleich zu Beginn des Auftritts stellte Kölbl in einem Lied klar, was er mag und was nicht: „Ois, bloß koa Wasser net, na des mog i net, mei kranker Mogn kanns net vertrogn. Aber a Bier oder a Vierterl Wein, ja, des wär fein.“ Dass er Weinliebhaber ist, machte der Universalmusiker auch deutlich mit dem bekannten Lied des Wiener Volksschauspielers Hans Moser: „I muaß im frühern Leb'n a Reblaus gwesen sein, ja, sonst war die Sehnsucht nicht so groß nach einem Glaserl Wein.“ Das Lied allein war's nicht, das die Stimmung unter den rund 80 Besuchern hoch schraubte, vielmehr die moserhafte Art, mit der der Interpret die Strophen herunteruschelte.

Er, der auch schon im Mekka der Weinseligkeit, in Grinzing, aufgetreten ist, wurde bei derartigen Liedern meisterhaft von seiner Kollegin Gertrud Sterling an der Zither begleitet, die durch eigene Beiträge das Weinfest mitgestaltete. So widmete die Zitherspielerin unter anderem auch einen Song den Frauen, die schon den dritten Mann haben. Ansonsten brillierte sie an der Harfe, wobei sie dem Instrument durch ihre gestalterische Kraft berausende Melodien entlockte.

Zwischendrin erzählte der Florian Kölbl – immer mit einem fast schon sichtbaren Schalk im Nacken und leichtem Grinsen im Gesicht – überaus unterhaltsame Wiener Fiakerwitze. Zwei Kostproben: „Host du a Schwester, die schiach und mager daherkommt, da kannst tua, wos`d mogst – du kriegst koan Schwoger.“ Die Frage eines Wissenshungrigen an eine Dame: „Wenn i dia die Unschuld raub, bin i dann a Rauberer?“ „Na, a Zauberer.“



ST. HUBERTUS APOTHEKE

Kompetenz und Service seit 25 Jahren

- Blutzuckermessung
- Blutdruckmessung
- Abmessen von Kompressions- und Stützstrümpfen

kostenloser Lieferservice zu Ihnen nach Hause

- Belieferung von Windelprodukten usw. auf Rezept (AOK Versicherte usw.) wieder möglich!

Wir beraten Sie gerne!
Manuela Hektor
Apothekerin

St. Hubertus Apotheke | Hauptstr. 43 | 84375 Kirchdorf | Tel. 08571-5500

www.birkl-inntalkuechen.de





Für mehr Freude am Kochen

Hauptstraße 45a D-84375 Kirchdorf am Inn
Telefon +49 8571 91140 info@birkl-inntalkuechen.de

Zwei Stunden lang versprühten Gertrud Sterling und Florian Kölbl kurzweilige und charmante Unterhaltung, wofür ihnen die Gäste, darunter Bürgermeister Johann Springer, begeisterten Applaus spendeten. Maria Tappert und ihr Team leisteten wunderbare Beiträge zum Wohlfühl der Senioren mit einer herbstlichen Dekoration auf den Tischen, außerdem durch eine Brotzeit mit Wein oder Bier und abschließend mit Kaffee und Kuchen.



Der große Pfarrsaal war dicht gefüllt beim „Weinfest mit Wiener Charme“.

Rund 450 Besucher in den Gottesdiensten der Schlosskapelle



Die Chorgemeinschaft Mariä Himmelfahrt gestaltete den Schlussgottesdienst 2018

Heuer sind es 20 Jahre, seitdem es wieder ein Kirchenjahr in der Schlosskapelle Ritzing gibt. In dieser Zeit haben sich Rosmarie und Franz Valtl ständig um die Kapelle gekümmert, die 1786 in Erinnerung an den vom durchreisenden Papst Pius VI. gewährten Portiunkula-Ablass im klassizistischen Stil errichtet wurde und eines der schönsten sakralen Bauwerke in unserer Gegend ist.

Lust auf Farbe

KIMBÖCK

Maler- und Lackiermeister

Ausführung sämtlicher MALERARBEITEN
im Innen- und Außenbereich

Herbert-Zill-Str. 17 • 84375 Kirchdorf a. Inn
Tel. 08571-921234 • Fax 08571-924299

Im zu Ende gegangenen Kirchenjahr 2018 der Schlosskapelle, das von Mai bis Oktober läuft, fanden insgesamt 11 Gottes- bzw. Mariendienste statt – sechs Heilige Messen und fünf Maianachten, zudem zwei Taufen. An die 450 Besucher nahmen an den kirchlichen Veranstaltungen teil. Der letzte Gottesdienst in diesem Jahr fand am 4. Oktober um 19.00 Uhr in Form einer Hl. Messe statt. Sie wurde von der Chorgemeinschaft Mariä Himmelfahrt unter der Leitung von Brigitte Gröbl gestaltet.

Wieder großes Schafkopf-Turnier der Pfarrei Kirchdorf

Am Freitag, 09. November, veranstaltet die Pfarrei Mariä Himmelfahrt zum 14. Mal ihr großes Schafkopfturnier. Spieler aus der ganzen Region kommen im Pfarrzentrum St. Konrad zusammen, um die Sieger des Abends auszuspielen. Dabei geht es um attraktive Preise. Auch in diesem Jahr wird kein Spieler ohne einen Gewinn nach Hause gehen. Die Karten werden um 19 Uhr ausgegeben, Spielbeginn ist um 19.30 Uhr. Die Startgebühr beträgt 10,00 Euro.

Als Spielleiter fungiert wieder Vizeweltmeister Walter Schreitt aus Julbach. Für Essen und Getränke ist ausreichend gesorgt. Der Erlös des Turniers wird für die Erhaltung des Pfarrzentrums St. Konrad verwendet. Über eine rege Teilnahme freuen sich Pfarrer János Kovács, der Pfarrgemeinderat und die Kirchenverwaltung.

ALFONS STEININGER
KFZ-Meisterbetrieb

Reparatur aller Fabrikate,
PKW, LKW u. Omnibusse

Tel. 08571 / 4764

Berg 27
Kirchdorf / Inn

Unfall-Instandsetzung*

Gutmann
Diagnose

Reparatur aller Fabrikate
Autoglas, Reifenservice

HU & AU
im Haus

Geräteverleih
Bründl
Raumentfeuchtung

Unser Mietpark beinhaltet folgende Leistungen

Bautrocknung

Alt- u. Neubauten

Leitungswasserschäden

Hochwasserschäden

Feuchtemessung

Gartengeräte

Klaus Bründl
Bergham 11
84375 Kirchdorf

Tel.: 08571 / 12 10
Mobil: 0172 / 59 00 707
Auch bei Facebook und
WhatsApp

Verantwortlich f. d. Inhalt: 1. Bürgermeister Johann Springer, Gemeinde Kirchdorf a. Inn
Herstellung: LEHNER Druck und Medien · Münchner Straße 13 · 84359 Simbach a. Inn
Tel. 08571/2638, E-Mail: druckerei.lehner@t-online.de · www.lehner-druck.de